



COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =



ГРУЗОВОЙ СТЕНД РАЗВАЛ-СХОЖДЕНИЯ

TRUCK ALIGNER

LKW-ACHSMESSGERÄT

APPAREIL DE GEOMETRIE P.L.

ASSETTO RUOTE AUTOCARRO

Bluetooth Передача данных

Две передние измерительные головки оборудованы четырьмя инфракрасными CCD датчиками, а задние головки - инфракрасными передатчиками, что позволяет производить быстрое и точное измерение всех углов поворота рулевого колеса передней оси или за 2 цикла произвести измерения на передней и задней осях. При повторе данной операции, благодаря большому расстоянию приема детекторов, также возможно производить измерение транспортных средств с несколькими осями или несколькими рулевыми осями.

Two front measuring heads equipped with 4 infra red CCD sensors and two rear infra red transmitters, make it possible to carry out a quick and precise measurement of all steering angles on the front axle, or with two operations on front and rear axles to measure all related angles.

By repeating this operation, thanks to the long reading distance of the measuring heads, it is also possible to measure the angles on vehicles with three or more axles or steering axles.

Dank seiner 2 vorderen Messköpfe mit 4 infrarot CCD-Sensoren und 2 hinteren infrarot Sender, es erlaubt eine schnelle und präzise Kontrolle aller massgebenden Winkel der Vorderachse, und in zwei Kontrollvorgänge die Winkel eines Nutzfahrzeugs mit zwei Achsen. Die Wiederholung des Messvorganges ermöglicht die Achsvermessung von Fahrzeugen mit mehreren Achsen oder Lenkachsen.

Avec transmission à rayons infra-rouges entre 2 têtes avant (4 capteurs) et 2 émetteurs arrières, il permet d'effectuer le contrôle de la géométrie avant d'un véhicule ou en deux étapes le contrôle total d'un véhicule P.L. ou V.U. à deux essieux.

En repétant cette operation, grâce à la longue distance de réception des détecteurs, il est également possible le contrôle d'un véhicule à plusieurs essieux ou plusieurs essieux directionnels.

Tramite due rilevatori anteriori con 4 sensori CCD a raggi infrarossi e due trasmettitori a raggi infrarossi posteriori, permette di effettuare in modo rapido e preciso il controllo di tutti gli angoli caratteristici sull'asse anteriore, e in due operazioni il controllo di tutti gli angoli in un veicolo commerciale a due assi. Ripetendo tale operazione, grazie alla lunga gittata degli emettitori, è inoltre possibile la verifica degli angoli in veicoli a più assi o a più assi sterzanti.



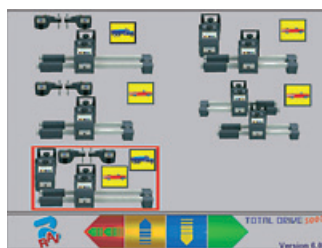
Отчет и сравнение диагностики/ регулировки параметров на общем экране.

Summary and comparison of diagnosis/repair values on a single screen.

Zusammenfassung und Vergleich der Werte Diagnose/Reparatur in einem einzigen Schirm.

Récapitulation et comparaison des valeurs de diagnostic/ réparation au sein d'une seule page-écran.

Riepilogo e confronto valori diagnosi/riparazione in un'unica videata.



Примеры использования.

Examples of use.

Beispiele für den Gebrauch.

Exemples d'utilisation.

Esempi di utilizzo.



Регулировка на передней оси грузового автомобиля
Front adjustment on a commercial vehicle.

Vordere Einstellung eines LKWs
Règlage antérieur d'un camion.

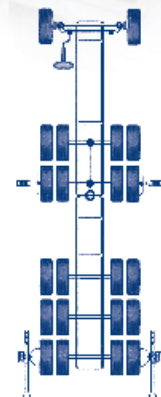
Regolazione anteriore di un autocarro.



Регулировка оси прицепа
Adjustment on a trailer.

Hinterere Einstellung eines Anhängers
Règlage postérieur d'une remorque.

Regolazione posteriore di un rimorchio.



Регулировка задней оси автопоезда
Rear adjustment on a articulated vehicle.

Hinterere Einstellung eines Sattelschleppers
Règlage postérieur d'un semi-remorque.

Regolazione posteriore di un bilico.



2 СПОСОБА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Возможность управления системой дистанционно с помощью измерительных головок, при нахождении оператора далеко от консоли, что ускоряет работу.

Ability to operate the system from any head. Often you are far from the console and this speeds up operating time.

Die Anlage kann von jedem Messwertempfänger aus bedient werden. Dies verkürzt erheblich den Arbeitsablauf bei größeren Entfernungen.

Chaque capteur permet d'opérer sur le logiciel. Souvent l'utilisateur se trouve loin de la console et ça permet de réduire le temps de travail.

Possibilità di operare il sistema da ogni rilevatore. Spesso ci si trova lontani dalla consolle e questo il tempo di lavoro.



Измерительная головка имеет удлиненную прямую раму.
 Sensor heads have extended straight frame
 Vordere Messwertempfänger mit längeren Armen
 Détecteurs rallongés
 Los captadores tienen brazos alargados
 Rilevatori anteriori allungati

СТАНДАРТ

- 1 блок управления с ПК, клавиатура, монитор, принтер, зарядное устройство
- 2 передние измерительные головки
- 2 задних передатчика в комплекте с удерживающим устройством
- 1 держатель педали тормоза
- 1 держатель рулевого колеса
- 1 console complète d'ordinateur, clavier, moniteur, imprimante et chargeur de batteries
- 2 détecteurs avants.
- 2 émetteurs arrière livrés avec dispositif d'accrochage aux pneus.
- 1 dispositif pousse-pédale de frein
- 1 dispositif pour le verrouillage de la direction
- 1 consolle completa di computer, tastiera, monitor, stampante, caricabatterie.
- 2 Rilevatori anteriori
- 2 emettitori posteriori completi di dispositivi di aggancio ai pneumatici.
- 1 Dispositivo premipedale freno
- 1 Dispositivo bloccasterzo
- 1 Fahrwagen mit PC, Tastatur, Bildschirm, Drucker und Batterieladegerät.
- 2 vordere Messköpfe.
- 2 hintere Sender geliefert mit hinterem Radhalter
- 1 Bremsfeststeller.
- 1 Lenkradfeststeller.

ОПЦИИ



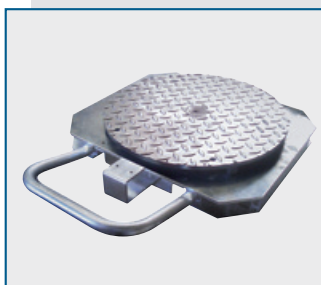
STDA30E 12"-28"

Пара самоцентрирующихся 4-точечных зажимов с длинными съемными когтями. Подвижная центральная перемычка позволяет адаптировать положение датчика относительно корпуса автомобиля. Pair of self-centering 4 point clamps with long removable claws. The moving centre crosspiece allows to adapt the position of the sensor to the vehicle body.

Paar selbstzentrierende 4-Punkt-Halter, inklusiver langen entfernbaren Klauen. Die Messkopfhalterung kann senkrecht verschoben und somit dem Chassis angepasst werden.

Paire de griffes autocentreuses à vis à 4 points, avec doigts démontables. La partie centrale mobile permet d'adapter la position du capteur au chassis du véhicule.

Coppia di graffe autocentranti a vite a 4 punti in presa, comprensive di unghiette lunghe removibili. La traversa centrale mobile permette di adattare la posizione del rilevatore al telaio del veicolo.



STDA29L - Ø 476 mm (18.75")

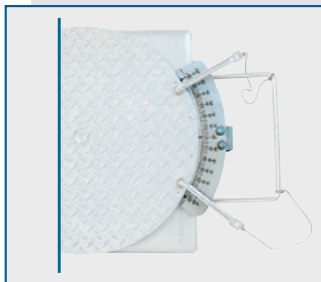
Комплект грузовых поворотных кругов. Грузоподъемность - 2x4500 кг.

Set of 2 commercial turn tables. Capacity 2x4500 kg (2x10000 lbs).

Paar Drehteller für LKW's. Tragfähigkeit 2x4500 kg.

Jeu de 2 plateaux pivotants PL. Capacité 2x4500 kg.

Coppia piatti rotanti autocarro. Portata 2x 4500 kg.



STDA44L (→ STDA29L)

Градированная шкала

Graduated scale.

Paar Winkelmesser.

Echelle graduée.

Coppia goniometri.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	TECHNICAL FEATURES	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	CARATTERISTICHE TECNICHE	ТОЧНОСТЬ / ACCURACY MESSGENAUIGKEIT / PRECISION / PRECISIONE	ДИАПАЗОН РЕГУЛИРОВКИ MEASURING RANGE MESSBEREICH CHAMP DE MESURE CAMPO DI MISURA	МАКС. ДИАПАЗОН ИЗМЕРЕНИЙ TOTAL MEASURING RANGE GESAMTMESSBEREICH CHAMP TOTAL DE MESURE CAMPO TOTALE DI MISURA
Передняя ось	Front axle	Vorderräder	Essieu AV	Asse anteriore			
Суммарное сходжение	Total toe	Gesamtspur	Parallélisme	Convergenza totale	+/- 3'	+/- 2°	+/- 5°
Частичное сходжение	Partial toe	Einzelspur	Demi-parallélisme	Semiconvergenza	+/- 1'30"	+/- 1°	+/- 5°30'
Угол смещения оси	Set-back	Radversatz	Déport	Deviazione asse	+/- 3'	+/- 2°	+/- 5°
Развал	Camber	Sturz	Carrossage	Inclinazione ruota	+/- 5'	+/- 3°	+/- 10°
Угол продольного наклона	Caster	Nachlauf	Chasse	Incidenza montante	+/- 7'	+/- 10°	+/- 18°
Угол поперечного наклона	King-pin	Spreizung	Inclinaison de pivot	Inclinazione montante	+/- 7'	+/- 10°	+/- 18°
Угол осевой тяги	Thrust angle	Geom. Fahrachse	Angle de poussée	Angolo spinta	+/- 3'	+/- 2°	+/- 3°

Ravaglioli



Ravaglioli S.p.A.
 via 1° maggio 3
 Fraz. Pontecchio M.
 40037 Sasso Marconi (Bo) - Italia
 Tel. +39 - 051-6781511
 Fax +39 - 051-846349
 rav@ravaglioli.com
 www.ravaglioli.com

RAV France
 6, Rue Longue Raie
 ZAC de la Tremblaie
 91220 Le Plessis Pâté
 Tel. 01.60.86.88.16
 Fax 01.60.86.82.04
 rav@ravfrance.fr

Ravaglioli Deutschland
 Kirchenpoint 22
 85354 Freising
 Tel. 08165-646956
 Fax 08165-646958
 info@ravaglioli.de

RAV Equipment UK LTD
 Prince Albert House
 20 King Street
 Maidenhead, SL6 1DT
 Tel. +39 - 051-6781522
 rav@ravaglioli.com

RAV en Belgique
 Nederlandstalig
 Tel. 0498-162016
 Fax 016-781025
 Zone Francophone
 Tel. 0498-163016
 Fax 078 055030

RAV Equipos España
 Avenida Europa 17
 Pol. Ind. de Constanti
 Tarragona 43120
 Tel. 977 524525
 Fax 977 524532
 ravequipos@ravaglioli.e.telefonica.net

DRD07U (2)

